

## 推动国产影片“出海” 架起中外文化桥梁 北影节举办“中国电影海外发行 突出贡献”荣誉表彰活动



毛羽(左一)为秘鲁企业 Star Films 代表颁发证书

本报讯 4月20日,第十五届北京国际电影节举办“中国电影海外发行突出贡献”荣誉表彰活动。中国国家电影局常务副局长毛羽;中国电影制片人协会理事长焦宏奋;北京市委宣传部副部长、市电影局局长、北京国际电影节组委会副主席霍志静;中国电影制片人协会副理事长周建东;中国电影集团公司副总经理刘春;北京光线传媒股份公司电影营销发行负责人刘琼芳;北京壹同传奇影视文化有限公司董事长陈胜奇;华人影业助理总监于云起;华狮电影公司总裁蒋燕鸣;江苏泰阁影视有限公司总裁李冉;Heylight Pictures 合伙人聂博睿;面白映画株式会社合伙人谢轶;索尼影业中国区董事、总经理廖旭翎;Well Go 执行董事多丽丝·安·法尔德雷舍尔;Trinity CineAsia 联合创始人、执行董事塞德里克·贝雷尔;MM2 北亚区总经理王佩娟;秘鲁家族企业 Star Films 阿伦·库马尔·卡普尔以及来自全球30余个国家的百余位电影人共同见证中国电影国际化进程的重要时刻。

在当晚的活动中,秘鲁家族企业 Star Films 三代传承的故事引发关注。该企业致力于电影发行事业,在距离中国17000公里之遥的秘鲁多年来始终保持着对中国电影的炽热情感,成功培育了一批对中国电影怀有浓厚

兴趣的观众群体。

毛羽为阿伦·卡普尔和他的夫人苏什玛·儿子阿曼颁发证书,感谢他们不远万里来到北京,并回顾双方在南美的合作渊源。他希望以北京国际电影节为契机,未来能有更多中国影片在秘鲁上映,在世界各国上映。卡普尔先生的儿子阿曼用中文“我爱中国电影”表达热忱,成为中外文化交流的生动注脚。

一批国内外企业也在当晚的活动中获颁荣誉。华人影业、华狮电影、泰阁影视等一批为华语电影“出海”作出卓越贡献的国内企业得到了表彰,北京光线传媒股份公司电影营销发行负责人刘琼芳为上述机构颁发荣誉。其中,华人影业覆盖全球六大洲103个国家和地区,成功发行《流浪地球》《哪吒》系列等超百部影片。作为首家实现华语电影海外同步发行的机构,华狮电影十余年来已推动近200部作品进入北美、大洋洲等市场,包括《封神》系列、《八角笼中》等重磅作品。泰阁影视则以全球化发行布局,通过节展放映、翻拍合作等形式提升中国电影国际影响力。

Heylight Pictures 与面白映画株式会社,两家为中国电影出海积极构建文化传播纽带,展现了中国影人深耕海外市场成果的企业也获得表彰,中国电影集团公司副总经理刘春为其颁发荣誉。其

中,Heylight Pictures 致力于将华语电影引入欧洲、非洲及拉美等地,将华语电影带向全球上百个国家和地区。面白映画株式会社本着“创造更多有趣事物”的理念,通过日本“中华映画网”同步上映《封神》第二部、《战火西岐》等影片,架起中日文化桥梁。

活动现场,索尼影业、Well Go USA、Trinity CineAsia、MM2 Entertainment 四家聚焦中国电影市场的海外企业获得荣誉,北京壹同传奇影视文化有限公司董事长陈胜奇为海外企业代表颁奖。其中,国际巨头索尼影业凭借全球发行网络,助力《热辣滚烫》等中国电影登陆国际市场。北美发行商 Well Go USA 累计引入上百部华语类型片,涵盖科幻、动作等多领域。Trinity CineAsia 作为欧洲最大华语发行商之一,推动《哪吒之魔童闹海》创英国华语票房纪录。MM2 Entertainment 则深耕东南亚市场,促进亚洲影视内容流动。

中国电影在海外市场的开拓,源于中国电影制作水平的不断提升,从技术实力的飞跃到内容创作的精进,中国电影正以更加成熟和自信的姿态走向世界。随着更多机构投身海外发行,中国电影将以更丰富的题材、更创新的表达,持续向世界传递东方故事,书写文化交流新篇章。(姬政鹏)

## 中国电影海外发行及推广论坛在京举行

本报讯 4月20日下午,北影节“国际会客厅:从多元内容到多元群体——中国电影的国际发行”专题论坛在北京郎园·Station 橙色空间举办。本次论坛邀请了来自美国、东南亚、南美、欧洲及日本等多个国家和地区的海外发行专家,共同探讨中国电影在全球市场的机遇与挑战。

论坛由中国电影艺术研究中心(中国电影资料馆)电影产业研究部副主任汪忆岚主持,五位来自国际一线电影发行公司的嘉宾分别就其在各自市场的实践经验进行了分享。他们包括美国 Well Go USA 的总裁兼首席执行官 Doris Pfardrescher,新加坡 MM2 娱乐公司北亚区总经理 Angelin Ong(王佩娟),秘鲁 Star Films 总经理 Aman Kapur,法国 Heylight Pictures 合伙人 Boris Pagnet,以及日本面白映画合伙人谢轶。

五位嘉宾一致表示,尽管中国电影类型丰富,但他们在选片时,并不拘泥于特定类型,而是更看重影片的品质与故事张力。Doris 指出,Well Go USA 聚焦“优质影片”,无论是《流浪地球》这样的科幻片,还是《哪吒》(小Q)这样的动画与情感片,只要具备良好的制作与可被接受的情节,就可能在北美找到观众。“我们更关注能不能打动观众,而不是电影属于哪个类型。”

王佩娟也提到,MM2 从2010年《海洋天堂》起就尝试培育华语观影习惯,发行过动作、喜剧、文艺等多种类型。“类型不是重点,关键是有没有一个能跨语言、跨文化打动人的好故事。”

Aman 则强调,动作片因具备强烈视听冲击力,在语言隔阂更大的南美市场更容易突破壁垒。但他也指出,拉美观众逐渐对中国爱情片、动画片等有兴趣,“我们要培养观众的观看习惯和文化共鸣。”

在如何打破文化隔阂、精准触达本地观众方面,各位嘉宾分享了大量“实操细节”。法国 Heylight Pictures 在发行《封神》系列时,Boris 大胆调整预告片结构,将故事重点从“封神体系”转向“人物情感线”,更贴合法国观众的叙事接受习惯。并采用“先华人观众引爆、再扩展主流人群”的节奏,先行在巴黎首映,成功打出品牌后再逐步拓展至法语非洲国家、南美等市场。

谢轶回忆《罗小黑战记》在日本的发行过程时表示,他们起初只能以“小馆包场”的方式试映,借助口碑逐步扩映,直至后期联合大公司重新制作配音版并实现百馆上映。“日本人很保守,一切都靠成绩说话,我们用了近一年打磨这个项目。”

在配音与字幕的选择上,嘉宾们观点各异。Aman 认为“配音正在成为全球主流”,特别是在动画片与低龄观众中更是必需品。Doris 则表示在北美华语影片仍以字幕为主,但也有针对不同人群提供双版本(字幕+配音)的尝试。

论坛后半部分,嘉宾们更深入地讨论了中国电影海外传播背后的文化逻辑。王佩娟指出,各国文化出海成功都并非一日之功,需要政府长期重视内容支持,才能形成强势的软实力矩阵,为世界各地所接受。

谢轶认为,中国电影要在日本年轻人中建立“酷文化”形象,必须与更广阔的文化产品联动,包括动画、偶像、短视频内容等。

Boris 也坦言,法国观众对中国印象的转变,与近年来对中国技术发展、文化输出的重新认知密切相关。“我们在推广影片时,不仅在讲电影本身,也是在讲中国今天的形象。”

嘉宾们还围绕“中外合拍片的未来”展开讨论。Doris 与 Boris 都指出,合拍片的关键不在“拍给谁看”,而在于是否有一个全球观众都能共鸣的好剧本。Boris 进一步强调:“电影最终是情感与共鸣的艺术,不要因合拍而丧失原创性。”

此外,Aman 分享了 Star Films 在印度设有分公司的背景。他说印度市场本土化程度极高,90%的银幕被本土电影占据,对外来影片接受度有限,“我们在印度主要是引进印度电影到南美。”但他也表示,如果中国电影能在拉美获得更多屏幕承诺,他愿意为其垫付宣传费用。

汪忆岚总结道,中国电影出海不再是单一的“片子走出去”,而是“人走出去”“思维走出去”“文化走出去”。正如嘉宾们所言,从预告片剪辑到观众画像、从宣发路径到平台选择,从语言适配到文化联结,出海之路绝非一蹴而就。现场交流也展现了中国电影人与全球发行商之间的共同愿望:让更多真实、多元、动人的中国故事被世界看到、听到、感受到。(李佳蕾)



## 北影节“BE SEEN 光幕计划集训营单元 全球竞演”暨产业荣誉举办

本报讯 4月20日,第十五届北京国际电影节“BE SEEN 中国青年演员光幕计划”产业场展演暨产业荣誉活动在京举办。

30位入选青年演员与四组青年导演,经过为期16天的封闭式集训营训练,共同为观众呈现《看不见的客人》《错位》《保密局的枪声》《何必呢,何华》四部改编剧目,以舞台为镜,折射中国电影新生代的演员力量。

中国电影基金会理事长张丕民在“产业荣誉”上进行致辞,他表达了对于光幕计划的期待:“期待更多的青年演员走进光幕计划,为中国电影的强国梦做贡献。”

导演李少红作为首届光幕计划终审评审主席,对于本届青年演员的成长和蜕变给出高度的评价:“从终审到今天的展演,我们实实在在地看到了培训成果,我们也愿意继续付出,帮助这些青年演员们。”



张丕民

当日,李少红、赵小丁、霍汶希、黄觉、钱重远五位终审评审共同推荐出“终审委员会特别推荐荣誉”。《保密局的枪声》剧组的马昂、龚婉怡,《错位》剧组的刘云龙、徐沐婵,《何必呢,何华》剧组的

李相炫、杨富裕,《看不见的客人》剧组的刘迦、陈芋米获此殊荣。

在光幕计划的产业端口,本次活动还特邀保利影业投资有限公司、长影集团、西部电影集团、西安电影制片厂、幸福蓝海影视文化集团、阿里影业、上海三次元影业、开心麻花影业等产业代表,共同组成“产业护航团”,对话青年演艺的才华。“产业护航团”代表综合推介刘迦、徐沐婵分别获得“最具市场潜力男演员”和“最具市场潜力女演员”称号。

光幕计划发起人田华回顾三年的孵化历程时表示:“我们希望秉承首届光幕计划的精神,一步一个脚印,坚定地走下去。”田华在表达对于各方支持力量的感谢的同时,也进一步明确光幕计划的使命和责任,期待未来光幕计划构建出一个更加完善的“演员-产业-市场”三位一体的良性产业生态链,照亮中国电影的前野。(杜思梦)

## 北影节“国际会客厅:选片人授课”活动举行

本报讯 4月20日,北影节“国际会客厅:选片人授课”活动在北京首创郎园·Station 顺利举行。此次活动采用授课形式进行,论坛邀请了圣塞巴斯蒂安、柏林、多伦多、东京与威尼斯五大电影节的资深选片人、策展人及顾问代表,他们不仅介绍了各自电影节的运作模式,更以鲜活经验为中国影人提出了切实建议。

圣塞巴斯蒂安国际电影节选片人林清心围绕电影节的结构、参赛机制与国际特色进行了详细讲解。她重点介绍了“新导演单元”“美食电影单元”“Nest 青年单元”等极具辨识度的板块,并强调圣塞巴斯蒂安对全球首映和导演首作的高度重视。她提醒影人:“请坚持讲你自己的故事。不要迎合趋势,不要在字幕环节草率收场。”在她看来,字幕质量与物料准备同样是打动电影节的关键要素。

王庆将以深厚的历史视野带来了柏林国际电影节的文化与政治背景。他指出,柏林国际电影节诞生于冷战格局中,本身就承载了文化传播与软实力展

示的功能,而这份基因也使其一直关注边缘声音与社会议题。在谈到中国电影是否容易入选柏林时,他直言:“所有电影节都欢迎中国电影,只要它是一部好电影。”他鼓励年轻导演不要猜测电影节想要什么,而是专注创作,做好每一部作品,“总有一天,是电影节来找你。”

多伦多国际电影节首席选片人安妮塔·李强调,多伦多国际电影节作为全球最大的观众电影节之一,始终保持与市场与大众的紧密连接。她指出,亚洲特别是华语电影近年来在北美市场持续升温,华裔观众的文化共鸣也促使选片人更多关注该地区作品。她建议影人:“请明确你作品的目标观众,也请准备好与之匹配的宣传策略。你不仅在拍电影,更是在讲给世界看的故事。”

在市山尚三的讲述中,东京国际电影节丰富的竞赛与展映单元令人印象深刻。他强调,影片质量是唯一评判标准,“去年我们选择了五部中国影片,原因很简单——它们足够好。”作为熟悉华语电影的资深策展人,他

坦言不会刻意平衡国家比例,“如果一年中国电影特别优秀,就可以多选几部;如果质量不够,也可以一部不选。”他鼓励影人放下顾虑,把重点放在作品本身。

威尼斯国际电影节艺术顾问保罗·贝尔托林从“世界第一个电影节”的历史讲起,强调威尼斯对“世界首映”影片的高度重视,同时也详细梳理了包括竞赛、地平线、沉浸式影像、修复经典、影评人周等多元单元,为中国电影提供了不同路径。他特别指出,很多亚洲电影首次在欧洲崭露头角,正是从威尼斯开始。他鼓励首次拍长片的导演大胆投稿:“只要你电影够独特、够成熟,威尼斯就会为你敞开大门。”

这场高密度、高专业度的行业分享不仅阐述了每个电影节的特点,也为中国电影人在与世界接轨的过程中指明了方向。正如多位嘉宾反复强调:“每一个电影节都欢迎中国电影——只要它是一部好电影。”(李佳蕾)



陈思诚

## “壹同创作 新锐编剧计划”启动

本报讯 4月21日,在第十五届北京国际电影节项目创投荣誉盛典暨青年影人之夜上,影节项目创投终审评委主席陈思诚现场宣布,“壹同创作·新锐编剧计划”即将启动。

本次编剧计划采用命题写作形式,创作者可在命题范围内自由选择,并在5月20日前提交符合要求的作品内容。六个命题《我的外星朋友》《失去名字的人》《杀人现场》《家庭的秘密》《我爱你》《阴差阳错》不局限于壹同制作最为擅长且受观众喜爱的悬疑领域,科幻、爱情、家庭等诸多题材均有展开空间。作品提交周期后,壹同制作将组织公司内部的专业评估团队对提交作品进行评估筛选,不仅设立了丰厚的奖励机制选拔优秀创作者,选拔出的创作者更将有机会与壹同制作签约,并优先参与该公司后续项目的开发与创作。(杜思梦)